

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Modification N° 2

Mars 1972

à la Publication 189-1

(Première édition - 1965)

**Câbles et fils pour basses fréquences isolés
au p.c.v. et sous gaine de p.c.v.**

Première partie : Méthodes générales d'essai et de vérification

Les modifications contenues dans le présent document ont été approuvées suivant la Règle des Six Mois.

Les projets de modifications ont été discutés par le Sous-Comité 46C du Comité d'Etudes N° 46 et diffusés en janvier 1971 pour approbation suivant la Règle des Six Mois.

Amendment No. 2

March 1972

to Publication 189-1

(First edition - 1965)

**Low-frequency cables and wires with p.v.c.
insulation and p.v.c. sheath**

Part 1 : General test and measuring methods

The amendments contained in this document have been approved under the Six Months' Rule.

The draft amendments were discussed by Sub-Committee 46C of Technical Committee No. 46 and were circulated for approval under the Six Months' Rule in January 1971.



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève, Suisse

**MODIFICATIONS A LA PUBLICATION 189-1 DE LA CEI:
CÂBLES ET FILS POUR BASSES FRÉQUENCES ISOLÉS AU P.C.V. ET SOUS GAINÉ DE P.C.V.**

Première partie : Méthodes générales d'essai et de vérification

(Première édition – 1965).

Page 6

Remplacer le texte existant du paragraphe 1.3 par le suivant :

1.3 Définitions et explications

1.3.1 Conducteur (âme d'un conducteur isolé)

Partie d'un câble ou fil destinée à être parcourue par le courant.

Le conducteur peut être:

- a) massif — constitué d'un seul brin de section circulaire;
- b) divisé — constitué de plusieurs brins de section circulaire enroulés en hélices ou assemblés en faisceau, et sans isolation entre eux.

Note. — Le terme « conducteur » est utilisé en français quand toute confusion est exclue.

1.3.2 Fil pour basses fréquences

Conducteur isolé ou ensemble de conducteurs isolés, maintenus solidaires et pouvant être pourvus d'un écran. Le fil peut être:

- a) simple — il ne comporte qu'un conducteur isolé;
- b) multiple — il comporte plusieurs conducteurs isolés, sans que leur nombre puisse dépasser cinq.

Note. — Il est d'usage d'appeler:

- paire — un fil multiple à deux conducteurs;
- terce — un fil multiple à trois conducteurs;
- quarte — un fil multiple à quatre conducteurs;
- quinte — un fil multiple à cinq conducteurs.

1.3.3 Câbles pour basses fréquences

Câble gainé

Ensemble de conducteurs isolés enfermés dans une enveloppe commune et ayant une certaine flexibilité.

Câble non gainé

Ensemble de plus de cinq conducteurs isolés et maintenus solidaires.

**AMENDMENTS TO IEC PUBLICATION 189-1:
LOW-FREQUENCY CABLES AND WIRES WITH P.V.C. INSULATION AND P.V.C. SHEATH**

Part 1 : General test and measuring methods

(First edition – 1965)

Page 7

Replace the existing text of Sub-clause 1.3 by the following :

1.3 Definitions and explanations

1.3.1 Conductor

Part of the cable or wire intended to carry electric current.

The conductor may be:

- a) solid — made of a single strand of circular cross-section;
- b) stranded — made of several strands of circular cross-section assembled either by concentrically stranding or by bunching, and without insulation between them.

1.3.2 Low-frequency wire

Insulated conductor or assembly of several insulated conductors, laid up together and which may be provided with a screen. The wire may be:

- a) single — consists of a single insulated conductor;
- b) multiple — consists of several insulated conductors, the number of which shall not exceed five.

Note. — The following designations are used:

- pair — for multiple wire with two conductors;
- triple — for multiple wire with three conductors;
- quad — for multiple wire with four conductors;
- quintuple — for multiple wire with five conductors.

1.3.3 Low-frequency cables

Sheathed cable

Assembly of insulated conductors enclosed in a common continuous protective covering, having a certain degree of flexibility.

Unsheathed cable

Assembly of more than five insulated conductors held together.
